**הבא מבול / ר' יהודה הלוי**

**הֲבָא מַבּוּל וְשָֹם תֵּבֵל חֲרֵבָה?/ וְאֵין לִרְאוֹת פְּנֵי אֶרֶץ חֲרֵבָה,**

**וְאֵין אָדָם וְאֵין חַיָּה וְאֵין עוֹף-/ הֲסָף הַכֹּל וְשָכְבוּ מַעֲצֵבָה?**

**וּבִרְאוֹת הַר וְשוּחָה לִי מְנוּחָה,/ וְאֶרֶץ הָעֲרָבָה לִי עֲרֵבָה.**

**וְאַֹשְגִּיחַ לְכָל עֵבֶר- וְאֵין כֹּל,/אֲבָל מַיִם וְשָמַיִם וְתֵבָה,**

**וְלִוְיָתָן בְּהַרְתִּיחוֹ מְצוּלָה,/ וְאֶחְשֹב כִּי תְהוֹם יַחְשֹב לְשֵֹיבָה.**

**וְלֵב הַיָּם יְכַחֵש בָּאֳנִיָּה,/ כְּאִלּוּ הִיא בְּיַד הַיָּם גְּנֵבָה!**

**וְיָם יִזְעַף** - **וְנַפְשִי תַעֲלֹז, כִּי/ אֱלֵי מִקְדַֹּש אֱלֹהֶיהָ קְרֵבָה.**

**הסבר מילולי של השיר "הבא מבול".**

1. **הֲבָא מַבּוּל וְשָֹם תֵּבֵל חֲרֵבָה?/ וְאֵין לִרְאוֹת פְּנֵי אֶרֶץ חֲרֵבָה,**

האם בא המבול  הגורם   לחורבן  העולם, ולכן לא ניתן  לראות  יַבַָּשָה.(**ארץ  חֲרֵבָה** – ארץ יְבֵשָה)

1. **וְאֵין אָדָם וְאֵין חַיָּה וְאֵין עוֹף -/ הֲסָף הַכֹּל וְשָכְבוּ מַעֲצֵבָה?**

ולכן גם לא רואים אנשים, חיות ועופות.  נדמה לדובר שכולם מתו.

1. **וּבִרְאוֹת הַר וְשוּחָה לִי מְנוּחָה,/ וְאֶרֶץ הָעֲרָבָה לִי עֲרֵבָה.**

 ואם  יראה  הדובר סימני יבשה: הר, עמק (**שוחה**) ערבה,  יהיה  לו   נוח ונעים.

1. **וְאַֹשְגִּיחַ לְכָל עֵבֶר- וְאֵין כֹּל,/אֲבָל מַיִם וְשָמַיִם וְתֵבָה,**

אבל  הדובר מסתכל לכל הצדדים ואין כלום, רק מים שמים ואוניה (**תיבה).**

1. **וְלִוְיָתָן בְּהַרְתִּיחוֹ מְצוּלָה,/ וְאֶחְשֹב כִּי תְהוֹם יַחְשֹב לְשֵיבָה**

הלוויתן גורם לסערה בים ויוצר קצף לבן  הדומה לשיער לבן של אדם זקן.

1. **וְלֵב הַיָּם יְכֵַחֵש בָּאֳנִיָּה,/ כְּאִלּוּ הִיא בְּיַד הַיָּם גְּנֵבָה!**

  הים יכחיש שיש בתוכו אונייה כאילו זה גניבה.

1. **וְיָם יִזְעַף** - **וְנַפְשִי תַעֲלֹז כִּי/ אֱלֵי מִקְדַֹּש אֱלֹהֶיהָ קְרֵבָה.**

 הים סוער (**יזעף**) מאד ונפש הדובר שמחה מפני שהיא מתקרבת לארץ ישראל.

1. **הרקע לשירי ציון  ולשירי ים של ריה"ל**.

          ריה"ל  הוא משורר ידוע שחי  בספרד בין השנים 1075(בערך) – 1141.   ריה"ל כתב שירי קודש רבים המקיפים את הפיוט לסוגיו השונים: יוצרות, קרובות סליחות רשויות תוכחות ובקשות.  הפיוטים מתמקדים בעיקר בנושאים הבאים: אדם ואלוקים, גלות וגאולה שבת ומועד. פיוטים רבים של ריה"ל מופיעים במחזורי תפילה של כל קהילות ישראל עד ימנו.

          אחד המאורעות החשובים בחייו ריה"ל הוא עלייתו לארץ ישראל. מצבם הקשה של קהילות ספרד בתקופתו גרם  לו לחשוב שהפתרון היחיד לבעייתם הוא עליה לא"י.    יהודה הלוי קבע את

ארץ ישראל ואת העלייה אליה במרכז השקפת עולמו הדתית לאומית.  הוא האמין שהשכינה שוכנת בארץ ישראל,  ובה עתידה להתרחש תחיית מתים. גולת הכותרת בשיריו היא מחזור שירי ציון, שכתב לרגל עלייתו לארץ ישראל. שירים אלה מייחדים אותו משאר המשוררים באותה תקופה. השירים משקפים את רגשות הדובר העולה לציון  אך יחד עם זאת שירים אלה מהווים גם ביטוי לרגשות האומה כלפי א"י.

          התלבטויות וקשיים רבים עיכבו את ריה"ל במימוש חזונו לעלות לא"י. מצד אחד, אהבתו הרבה למשפחתו, בתו היחידה, נכדו יהודה , תלמידיו,  ידידיו הרבים, מעמדו החברתי  ורכושו הרב. מצד שני,  הנסיעה בים באותה תקופה הייתה קשה ומלאת מכשולים.  כלי השיט לא היו בטוחים, עובדי האוניה היו הרפתקנים ולפעמים עבריינים.   שודדי ים השתלטו  על האוניה  בדרך, לקחו אנשים בשבי וגם לקחו מהם את רכושם. במקביל, צבא הצלבנים  באירופה עשה פרעות ביהודים בכל מקום שעבר בדרכו לארץ ישראל. בשנת 1099 כבשו הצלבנים את ירושלים וערכו טבח נוראי ביהודי ירושלים. היהודים שנשארו  בארץ חיו חיי דוחק.

               רק בסוף ימיו, ריה"ל הגשים את חלומו לעלות לארץ ישראל.  הוא עזב את ספרד  בדרכו  לארץ ישראל בקיץ 1140.  ריה"ל הגיע קודם למצרים   לנמל אלכסנדריה   לקראת ראש השנה שנה זו. ריה"ל זכה במצרים לכבוד ולתהילה מצד הקהילה היהודית, אשר  ניסתה  לשכנעו להישאר במצרים.  ריה"ל  מחליט לממש את חזונו, והוא נסע  דרך הים לארץ ישראל בחג השבועות 1141.  ריה"ל מת כעבור זמן קצר בארץ  ישראל בקיץ  בסביבות חודש אב  בשנת  1141 .

**משמעות תיאורי המסע בים ועיצובם הספרותי בשיר "הבא מבול".**

**תיאורי תוצאות הסערה על פני הים**

                   בשיר "הבא מבול" הדובר מתאר סערה חזקה בים בדרך מסעו לארץ ישראל.  הסערה  החזקה בים  משתקפת  בסערת רגשות  חזקה   אצל הדובר הנמצא במצוקה קשה, משום שאינו  רואה מרחוק חוף מבטחים, שאליו ניתן להגיע ולהינצל מהסערה החזקה.  נדמה לו שהמבול חזר   וגורם לחורבן העולם עד כדי כך, שאף אחד לא נותר בחיים.  כולם מתו. "**וְאֵין אָדָם וְאֵין חַיָּה וְאֵין עוֹף** ". חזרה על המילה "אין" מגבשת את המשפט ומדגישה שאין למי לפנות, אין אף אחד.

כמו כן, יש כאן  שיבוץ מקראי "**וְשָכְבוּ מַעֲצֵבָה**"   על פי ספר ישעיה נ, יא: "למעצבה תשכבון".  מילים אלו מתארות בישעיה  נ, יא,  אנשים מתים. מצב דומה רואה הדובר לאחר הסערה על פני הים   והיא מתוארת מתוך סערת רגשות ,פחד וחוסר אונים. השיבוץ מדגיש את החורבן שבא לעולם מנקודת ראותו של הדובר עם פרוץ הסערה בים.

               אין הדובר רואה סימני יבשה  כמו הר, עמק, ערבה  ולכן אין הוא מוצא מרגוע לנפשו.  רעיון זה מודגש ע"י צימוד: "עֲרָבָה -  עֲרֵבָה""וְאֶרֶץ **הָעֲרָבָה** לִי **עֲרֵבָה**" לאחר הסתכלות  מעמיקה יותר הוא מגיע למסקנה, שבמצב קשה זה אין כלום ואין למי לפנות. רק "**מַיִם וְשָמַיִם וְתֵבָה"** יש לציין, שמצבים אלה מודגשים ע"י **מוטיב הראיה.** תחילה עם פרוץ הסערה, הדובר אינו רואה דבר: "וְאֵין **לִרְאוֹת** פְּנֵי אֶרֶץ חֲרֵבָה "... **וּבִרְאוֹת** הַר וְשוּחָה לִי מְנוּחָה ". בהמשך השיר הדובר מתבונן בראיה מעמיקה יותר הבוחנת את   מצבו הקשה: "**וְאַשְגִּיחַ** לְכָל עֵבֶר- וְאֵין כֹּל,/אֲבָל מַיִם וְשָמַיִם וְתֵבָה."

**תיאור הסערה במעמקי הים**

                בהמשך השיר הדובר  מתאר בדמיונו את מעמקי הים בזמן הסערה. הדמות המרכזית שגרמה לסערה על פי דמיונו של המשורר קשורה ללווייתן :

" **וְלִוְיָתָן בְּהַרְתִּיחוֹ מְצוּלָה/ וְאֶחְשֹב כִּי תְהוֹם יַחְשֹב לְשֵיבָה**." יש כאן שיבוץ מקראי  עם שינויים לשוניים מספר איוב  מא, כג- כד:  "ירתיח כסיר מצולה... יחשוב תהום לשיבה".  הסערה היא כתוצאה מיציאת הלווייתן מתוך התהום ותנועתו במים.   הלווייתן הגורם לסערה בים יוצר קצף לבן הדומה לשיער לבן של אדם זקן .

            הדובר רואה בדמיונו כיצד האוניה נבלעת  בלב הים -  במעמקים. האוניה היא מעין פיקדון ביד הים. הים "גנב" את  האוניה, אך מכחיש שנמצאת אצלו.  יש לפנינו שימוש במטאפורות ובהאנשה כדי להדגיש  מנקודת ראותו של הדובר את טביעת האוניה  והיעלמותה במצולות הים.

     " **וְלֵב הַיָּם יְכַחֵש בָּאֳנִיָּה,/ כְּאִלּוּ הִיא בְּיַד הַיָּם גְּנֵבָה!"**

          הסכנות של האוניה בסערה מודגשות ע"י תמונות לשוניות המתארות את  הלווייתן  הגורם לסערה גדולה, הים הזועף, ויד הים מחביאה בתוך לב הים את האוניה הטובעת.   בסיום השיר,  הים הסוער מודגש ע"י האנשה: " **וְיָם יִזְעַף** " תמונה זאת משלימה את התמונות הקודמות עם הלווייתן, תמונות לשוניות אלו ממחישות את הפחדים של הדובר בזמן הסערה, ומבליטות  את אפסות האדם מול כוחות הטבע מול גדולת אלוקים.

**תגובת הדובר בסיום השיר:**

          לאורך כל השיר תיאורי הים הסוער מראים בצורה עקיפה אצל הדובר: פחד, חוסר אונים, חרדות  עד כדי דיכאון מהמוות הקרב בזמן הסערה הקשה. בסיום הכל מתהפך  לטובה באמצעות אמונה וחשיבה חיובית:

   " **וְיָם יִזְעַף** - **וְנַפְשִי תַעֲלֹז כִּי/ אֱלֵי מִקְדַֹּש אֱלֹהֶיהָ קְרֵבָה".**

           יש כאן  גם ניגוד המדגיש את אמונתו הגדולה של הדובר.  מצד אחד הים זועף  ומצד שני בניגוד  לכך הנפש שמחה ועליזה.  השמחה היא פנימית ואמתית על ההתקרבות של הדובר לאלוקים בארץ ישראל.

           בסיום,   השיר  משתנה  לטובה, כאשר הנפש העומדת מול עוצמת הים הסוער והזועף שמחה על התקרבותה לארץ ישראל.  הנפש שמחה  על הגשמת חזונה  להגיע לארץ ישראל. האמונה מחזקת את הדובר  המאמין, שלמרות כל הקשיים הוא יגיע לארץ ישראל.  יש כאן ראיה חיובית, אשר מקורה באמונה חזקה.

             השיר "הבא מבול" מאפיין את   החשיבה  החיובית  של ריה"ל  המבוססת  על אמונה  חזקה.   מאפיינים אלה  עזרו לו  בהמשך  להתגבר על כל קשיי הדרכים  ולהגשים את חזונו להגיע לא"י בשנת 1141.

**דרכי העיצוב ותרומתן להבנת משמעות היצירה**

1. **צימודים** -  **חֲרֵבָה** – **חֲרֵבָה**. המשמעות שונה: **חֲרֵבָה** (חורבן) -  **חֲרֵבָה** (יבשה).  צימודים אלה מדגישים את החורבן בזמן הסערה. עֲרָבָה -עֲרֵבָה.  עֲרָבָה (במדבר),  עֲרֵבָה - )נעימה).  קיימת כאן הדגשה על  החיפוש אחר חוף מבטחים.
2. **חזרה -** על המילה "אין" **"אין** לראות פני ארץ חרבה"..., **"אין** אדם **אין** חיה **אין** עוף  ו**אין** כל" החזרה מדגישהאת החורבן וגם שאין למי לפנות**.**
3. **רמיזה מקראית** -  מבול, תיבה,   אלה מעצימים  את החורבן שבא על העולם מנקודת ראותו של הדובר בפרוץ הסערה.
4. **שיבוץ מקראי** – ושכבו מעצבה (מתו )– על פי ישעיה נ, יא,  למעצבה תשכבון... יש כאן הדגשת החורבן  . שיבוץ נוסף:  ולויתן בהרתיחו מצולה/ ואחשוב כי תהום יחשוב לשיבה" על פי איוב מא כג-כד ירתיח כסיר מצולה...יחשוב תהום לשיבה"   השיבוץ תורם לתמונת הסערה הנוצרת בעקבות הופעת הלויתן. בשני השיבוצים קיים שינוי  לשוני מהמקור המקראי.
5. **ניגוד -** ניגוד בין ים זועף וסוער לבין  נפש הדובר  השמחה ועליזה. "וים יזעף –ונפשי תעלוז". הניגוד מדגיש את אמונתו הגדולה של הדובר.
6. **מוטיב הראיה**  -  "אין **לראות** פני ארץ חרבה",  "ו**בראות**  הר שוחה ארץ ערבה".  מוטיב זה מדגיש את הפחד וחוסר האונים של הדובר בפרוץ הסערה, כאשר הוא לא רואה חוף מבטחים.    בהמשך השיר מוטיב הראיה מתפתח לראיה מעמיקה יותר -  להשגחה,  הבוחנת את מצבו הקשה   ו"**אשגיח** לכל עבר  ואין כל     אבל  מים שמים ותיבה".
7. **תמונות לשוניות** -  תמונת הסערה בים בעקבות פעילות הלווייתן – קצף לבן הדומה לשיער שיבה. יד הים המחביאה את האוניה בלב הים וים זועף.
8. **מטאפורות** – לב הים ויד הים. המטאפורות והתמונות הלשוניות  ממחישות  בצורה עקיפה את הפחדים של הדובר בזמן הסערה, ומדגישות את אפסות האדם מול כוחות הטבע מול גדולת האל.
9. **האנשה** – ים זועף מסכם את כל תמונות הסערה הקשה.
10. **תפארת הפתיחה -**   ישנם מספר כללים לתפארת הפתיחה:

\*הבית הראשון רומז לשיר כולו.

 \*חרוז פנימי.

\* בתפארת הפתיחה מופיע רעיון אחד עם סגנון ברור.

\* בד"כ בתפארת הפתיחה ישנם דרכי עיצוב רבים.

            השיר "הבא מבול" עונה על כל הכללים של תפארת הפתיחה:

\* **רמז לבעיה מרכזית** -הבית הראשון רומז לבעיה המרכזית בשיר: סערה בים  הרגשה של חורבן ואין בסביבה מקום מבטחים.

\***חרוז פנימי** -  חרבה –חרבה.

\***בתפארת הפתיחה מופיע רעיון אחד עם סגנון ברור**  של הסערה הגדולה והרגשת  החורבן. אין בסביבה יבשה, מקום מבטחים שאליו אפשר להפליג  ולהינצל.

\***דרכי עיצוב רבים** –דוגמאות:

  1.  **צימוד שלם** - חרבה  -חרבה

**2.  רמיזה מקראית** -  המבול.

**3.  חזרה** – על המילה אין המדגישה שאין למי לפנות אין אף אחד.